Пропозиції щодо оновлення освітньої програми «Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно),

перша-англійська» освітнього рівня «бакалавр»

Гарант к. філол. н., доц. Денисенко Надія Валеріївна

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Частина ОП яка оновлюється | Підстави (згідно Положення про ОП, пункт 4.1) | Пропозиції | Розгляд і затвердження змін (згідно Положення про ОП)  |
| Фактичний стан | Передбачається  |
| Уточнення запланованих результатів навчанняОП | * введення стандартів вищої освіти та/або професійних стандартів;
* результат цілеспрямованого моніторингу та аудиту освітньої програми, оцінки її успішності та потреб суспільства й економіки (самооцінювання відповідно до критеріїв, затверджених Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти), кафедрою, яка реалізує освітню програму;
 | **Знання****РН З1** - основних напрямків розвитку філологічної науки, методів філологічних досліджень, основ мовознавчих наук; **РН З2** - фундаментальних наук, в обсязі, необхідному для освоєння загальнопрофесійних дисциплін;**РН З3** - в галузі інформатики й сучасних інформаційних технологій в освіті й науці; **РН З4** - шляхів розвитку і сучасного стану англійської мови із визначенням актуальних проблем мовознавства;**РН З5** - новітніх теорій, методів і технологій з прогнозування надзвичайної ситуації, побудови моделей їх розвитку.**Розуміння****РН Р1** - правових та етичних норм, які регулюють відносини між людьми в професійних коллективах;**РН Р2** - основних тенденцій методики викладання англійської мови у вищих навчальних закладах.**Застосування знань****РН ЗЗ1** - володіти формами і методами наукового пізнання, вміти аналізувати сучасні соціальні та етичні проблеми, наукові школи, напрямки, концепції, джерела гуманітарного знання;**РН ЗЗ2** - застосовувати отримані знання при вирішенні науково-методичних і навчально-виховних завдань з урахуванням вікових та індивідуально-типологічних, соціально-психологічних особливостей студентських колективів і конкретних педагогічних ситуацій;**РН ЗЗ3** - користуватися різноманітними методами і формами навчання, прогресивними прийомами керівництва науковою, навчальною, суспільною, творчою діяльністю учнівських і студентських колективів.**РН ЗЗ4** - спілкуватися письмово й усно в іншомовному соціумі в рамках професійного й наукового спілкування;**РН ЗЗ5** - володіти основними поняттями, термінами, положеннями мовознавства та орієнтуватися на здобутки сучасної науки;**РН ЗЗ6** - володіти сукупністю знань про структуру мовної системи, уміти оперувати цими знаннями у процесі професійної діяльності: аналізувати, зіставляти, групувати факти мови, використовувати методи відповідного лінгвістичного опису; **РН ЗЗ7** - володіти сучасними технологіями організації навчального процесу й оцінки досягнень учнів на різних етапах навчання;**РН ЗЗ8** - ефективно будувати навчальний процес на всіх рівнях і етапах лінгвістичної освіти, включаючи вищу, послявузівську й додаткову професійну освіту;**РН ЗЗ9** - обґрунтовувати концептуальні основи, структуру і зміст засобів навчання (підручників, навчальних посібників тощо);здатність систематично підвищувати свою професійну діяльність;**РН ЗЗ10** - уміння використовувати новітні освітні технології, програмне забезпечення й сучасні технічні засоби навчання, створювати блоги, відеотрейлери, презентації, буклети, навчально-методичні та спеціалізовані кабінети іноземної мови;**РН ЗЗ11** - визначення рівня ризику й обґрунтування комплексу заходів, спрямованих на відвернення надзвичайної ситуації, захисту персоналу, населення, матеріальних і культурних цінностей в умовах надзвичайної ситуації, локалізації та ліквідації їхніх наслідків;**РН ЗЗ12** - Застосовувати знання з маркетингу, стратегічного управління кадрами, фінансами тощо для розробки стратегій організації та її реалізації;**РН ЗЗ13** - Вміти підбирати та формувати команду розробки проектів.**РН ЗЗ14** Демонструвати знання методів та засобів охорони праці на підприємствах галузі.**РН ЗЗ15** Вміти долучатися до відповідального виконання фахових обов’язків.Вміти забезпечувати конструктивне ділове спілкування.Вміти самоорганізовуватись, здійснювати постійний самоконтроль та самокорецію у фаховій діяльності.Вміти знаходити мотивацію до здійснення наукового пошуку з проблем магістерської роботи.Вміти здійснювати аналітичну роботу щодо осмислення власної професійної діяльності.**РН ЗЗ16** Вміти проводити професійну діяльність згідно з вимогами до фахівця.Вміти здійснювати рефлексію, самоаналіз та самокорекцію здійснюваної професійної діяльності.Вміти проводити експериментальну роботу за матеріалами магістерського дослідження.Вміти дотримуватись норм поведінки у галузі застосування професійних функцій.Формувати стійкий інтерес і любов до професії.**РН ЗЗ17** Знати методологію здійснення наукового пошуку.Вміти організувати і реалізувати алгоритм дій для здійснення теоретичного опрацювання засад дослідження та практичної реалізації експериментальної роботи.Вміти обробити результати експериментальної роботи та запропонувати можливі шляхи і способи їх практичного застосування.Вміти оформити магістерську роботу згідно з чинними вимогами.Вміти представити результати здійсненого дослідження під час публічного захисту.**Аналіз****РН А1**- аналізувати результати різних аспектів професійної діяльності з метою забезпечення конкурентоспроможності відповідних фахових послуг;**РН А2**- аналізувати педагогічні інновації щодо вивчення мов та літератури, визначати доцільність їх впровадження в освітньо-виховний процес навчального закладу;**РН А3**- проводити експерименти в галузі англійської мови, лінгводидактики та навчання світової літератури.**Синтез****РН С1-** упорядковувати отримані теоретичні та практичні дані щодо дослідження в мові та літературі;**РН С2**- аргументувати власні судження, класифікувати мовні та мовленнєві феномени;**РН С3**- розробляти фрагменти та плани-конспекти уроків з англійської мови та світової літератури та методичні рекомендації щодо їх проведення.**Оцінювання****РН О1**- оцінювати педагогічні інновації;**РН О2**- визначати доцільність їх впровадження в освітньо-виховному процесі навчального закладу;**РН О3**- оцінювати особистий інтелектуальний та професійний рівень;**РН О4**- оцінювати результати різних аспектів професійної діяльності з метою забезпечення конкурентоспроможності відповідних фахових послуг;**РН О5**- оцінювати результати навчальної діяльності студентів під час виробничої педагогічної практики у вищих навчальних закладах. | 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти. 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо. 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв’язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію. 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації). 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності. 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв’язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. 18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв’язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах. 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.  | вноситься до ОП, затверджується вченою радою університету до 31травня, після позитивного рішення на засіданні кафедри та ін. структур згідно Положення про ОП |
| Уточнення найменування та обсягу (у кредитах ЕCTS) дисциплін (модулів) та практик обов’язкової частини навчального плану відповідно до внесених змін у програму дисципліни/ практики | * введення стандартів вищої освіти та/або професійних стандартів;
* результат цілеспрямованого моніторингу та аудиту освітньої програми, оцінки її успішності та потреб суспільства й економіки (самооцінювання відповідно до критеріїв, затверджених Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти), кафедрою, яка реалізує освітню програму;
 |

|  |
| --- |
| Філософія 3Історія та культура України 4Українська мова (за професійним спрямуванням) 4Вступ до мовознавства 3Теорія літератури 3Вступ до літературознавства 3Вступ до германської філології 3Вступ до спеціальності 3Основи науково-педагогічних досліджень 3Вступ до перекладознавства 3Латинська мова 3Історія світової літератури 10**Теоретичний курс основної іноземної мови 12**Модуль 1. Теоретична фонетика 3Модуль 2.Теоретична граматика 3Модуль 3. Лексикологія 3Модуль 4.Стилістика 3Історія основної іноземної мови 3 Лінгвокраїнознавство Британії 3**Педагогіка 6**Модуль 1. Дидактика 2Модуль 2. Теорія виховання 2Модуль 3.Основи педмайстерності 2**Безпека життєдіяльності та основи охорони праці 3**Модуль1. Безпека життєдіяльності 1,5Модуль 2. Основи охорони праці 1,5**Сучасні ТЗН організації професійної діяльності 3**Модуль1. Сучасні технічні засоби подання візуальної інформаціїМодуль 2. Створення, обробка та поширення інформації, створеної цифровими пристроямиОсновна іноземна мова з курсовою роботою з мовленнєвою практикою 49Практична фонетика англійської мови 3Практика перекладу з англійської мови з курсовою робото 8 Порівняльна типологія англійської та української мов 4  Література англомовних країн 3Методика навчання основної іноземної мови 4Друга іноземна мова з мовленнєвою практикою 18 Основи культури спілкування 4Виробнича практика (в дитячих закладах оздоровлення та відпочинку) 3Виробнича практика (перекладацька) 9 |

 | Філософія 3Історія та культура України 3Українська мова 4Сучасні тенденції розвитку мовознавства 3Основи теорії літератури 3Вступ до фаху3Модуль 1. Германська філологіяМодуль 2.Основи наукових дослідженьОснови перекладознавства 3 Перекладознавство 3 Латинська мова 3Історія світової літератури 3Теоретична фонетика англійської мови 3Теоретична граматика англійської мови 3Лексикологія англійської мови 3Стилістика англійської мови 3Історія англійської мови 3Лінгвокраїнознавство Британії 4Правознавство 3Психологія 3Педагогіка 3Література німецькомовних країн 3Інтерпретація англомовного художнього тексту 3Охорона праці з безпекою життєдіяльності 3Модуль 1. Охорона праці Модуль 2. Безпека життєдіяльностіІнформаційно-комунікаційні технології 3Практикум з сучасної української літературної мови 3Практичний курс англійської мови з мовленнєвою практикою та курсовою роботою 55Практична фонетика англійської мови 6Практика перекладу з англійської мови з курсовою роботою 5Порівняльна типологія англійської та української мов 3  Практична граматика англійської мови 3 Література англомовних країн 3Методика навчання англійської мови 3Практичний курс німецької мови з мовленнєвою практикою 13 Менеджмент досягнення результату 3Практика навчальна (перекладацька) 3Виробнича практика (перекладацька) 6Виробнича практика (педагогічна) 3 | вноситься до навчального плану, затверджується вченою радою університету до 31травня після позитивного рішення на засіданні кафедри та ін. структур згідно Положення про ОП |
| Перерозподіл дисциплін, практик з циклу вибіркових до циклу обов`язкових освітніх компонентів |  | Практична граматика англійської мови 5Література німецькомовних країн 5 | Практична граматика англійської мови 3Література німецькомовних країн 3 | вноситься до навчального плану, затверджується вченою радою університету до 31травня після позитивного рішення на засіданні кафедри та ін. структур згідно Положення про ОП |
| Оновлення переліку дисциплін для вільного вибору студентами | * введення стандартів вищої освіти та/або професійних стандартів;
* результат цілеспрямованого моніторингу та аудиту освітньої програми, оцінки її успішності та потреб суспільства й економіки (самооцінювання відповідно до критеріїв, затверджених Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти), кафедрою, яка реалізує освітню програму;
 |

|  |
| --- |
|  Перелік 1 кр.Лінгвокраїнознавство США 4Вступ до порівняльної типології 4Перелік 2 5крЛексикологія другої іноземної мови 5Типові помилки при вивченні лексики другої іноземної мови Перелік 3 5крЛексика та фразеологія сучасної англійської мови 5Практична граматика англійської мови 5Перелік 4 5крСучасна українська літературна мова 5Порівняльне мовознавство 5Перелік 5 5крСучасна лінгвістика 5Лексичні колокації 5Перелік 6 5крПроблеми художнього перекладу 5Основи редагування перекладу 5Перелік 7 5крІнтерпретація художнього тексту основною іноземною мовоюАнгломовний текст як літературний феноменПерелік 8 5крТипові помилки при вивченні граматики другої іноземної мови Практика усного мовлення (друга іноземна мова)Перелік 9 5крАмериканський варіант англійської мовиТериторіальні різновиди англійської мовиПерелік 10 5крПереклад емфатичних конструкційПереклад у сучасному світіПерелік 11 5крЛітература німецькомовних країн Актуальна фразеологія другої іноземної мови |

 | Ділова риторика 4Інтеграція інфомедійної грамотності у професійну діяльність 4Європейські цінності у професійній підготовці філологів 4Нові тенденції розвитку української філології 4Лінгвокраїнознавство США 4Науково-технічний переклад 5Культура писемного мовлення 5Порівняльна граматика 5 Диспутивне читання англійською мовою 5Лексичні аспекти перекладу 5Переклад емфатичних конструкцій 5Переклад у галузі загальнокультурної комунікації 5Ділова англійська мова 5Інтерпретація німецькомовного тексту 5Ділова німецька мова 5 Мова засобів масової інформації (німецька мова) 5Лінгвокраїнознавство Німеччини 5Перекладацький аналіз тексту 5Американський варіант англійської мови 5Сучасні тенденції мовної комунікації та проблеми перекладу 5Комунікативний курс сучасної англійської мови 5Основи послідовного перекладу 5Аналіз англомовної преси 5Стилістика німецької мови 5Сучасна лінгвістика англійської мови 5Основи художнього перекладу 5 | вноситься до навчального плану та до каталогу вибіркових дисциплін університету, затверджується вченою радою університету до 31травня після позитивного рішення на засіданні кафедри та ін. структур згідно Положення про ОП |
| Зміни розподілу годин у межах дисципліни:* Аудиторні години/самостійна робота
* лекції/семінари
 | * результат цілеспрямованого моніторингу та аудиту освітньої програми, оцінки її успішності та потреб суспільства й економіки (самооцінювання відповідно до критеріїв, затверджених Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти), кафедрою, яка реалізує освітню програму;
 | Філософія 44/46 28/16Історія та культура України 58/62 38/20Українська мова (за професійним спрямуванням) 58/62 58пр.Вступ до мовознавства 44/46 16/28Латинська мова 38/52 38пр.Історія світової літератури 142/158 72/70**Теоретичний курс основної іноземної мови 150/210**Модуль 1. Теоретична фонетика 38/52 20/18Модуль 2.Теоретична граматика 44/46 16/28Модуль 3. Лексикологія 38/52 20/18 Модуль 4.Стилістика 30/60 14/16Історія основної іноземної мови 38/52 20/18Лінгвокраїнознавство Британії 38/52 20/18**Педагогіка 66/114 34/32**Модуль 1. Дидактика Модуль 2. Теорія виховання Модуль 3.Основи педмайстерності Основна іноземна мова з курсовою роботою з мовленнєвою практикою 700/770 700пр.Практична фонетика англійської мови 30/60 30 пр.Практика перекладу з англійської мови з курсовою робото 114/126 114 Порівняльна типологія англійської та української мов 60/60 30/30 Література англомовних країн 38/52 14/24Методика навчання основної іноземної мови 66/54 32/34 Друга іноземна мова з мовленнєвою практикою 260/280 260   | Філософія 30/60 16/14Історія та культура України 36/54 18/18 Українська мова 36/54 36Сучасні тенденції розвитку мовознавства 30/60 16/14 Латинська мова 36/54 36Історія світової літератури 30/60 30Теоретична фонетика англійської мови 54/66 18/36Теоретична граматика англійської мови 38/52 20/18Лексикологія англійської мови 44/46 14/30Стилістика англійської мови 36/54 20/16Історія англійської мови 44/46 16/28Лінгвокраїнознавство Британії 36/54 18/18Педагогіка 36/54 18/18Література німецькомовних країн 40/50 26/14Практичний курс англійської мови з мовленнєвою практикою та курсовою роботою 638/832 638Практична фонетика англійської мови 60/60 60 пр.Практика перекладу з англійської мови з курсовою роботою 72/108 72 Порівняльна типологія англійської та української мов 30/60 16/14  Література англомовних країн 40/50 26/14Методика навчання англійської мови 30/60 16/14Практичний курс німецької мови з мовленнєвою практикою 208/302 208 пр. | вноситься до навчального плану, затверджується вченою радою університету до 31травня після позитивного рішення на засіданні кафедри та ін. структур згідно Положення про ОП |
| Зміна форми контролю:* Екзамен/залік
 | * введення стандартів вищої освіти та/або професійних стандартів;
* результат цілеспрямованого моніторингу та аудиту освітньої програми, оцінки її успішності та потреб суспільства й економіки (самооцінювання відповідно до критеріїв, затверджених Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти), кафедрою, яка реалізує освітню програму;
 |  |  | вноситься до навчального плану, затверджується вченою радою університету до 31травня після позитивного рішення на засіданні кафедри та ін. структур згідно Положення про ОП |
| Зміна семестру викладання дисципліни, проведення навчальної (виробничої) практики | * результат цілеспрямованого моніторингу та аудиту освітньої програми, оцінки її успішності та потреб суспільства й економіки (самооцінювання відповідно до критеріїв, затверджених Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти), кафедрою, яка реалізує освітню програму;
 | Історія світової літератури 4,5,6**Теоретичний курс основної іноземної мови** ММодуль 2.Теоретична граматика 3Модуль 3. Лексикологія 4 Модуль 4.Стилістика 5 | Історія світової літератури 7Теоретична граматика англійської мови 4Лексикологія англійської мови 5Стилістика англійської мови 6 | вноситься до навчального плану, затверджується вченою радою університету до 31травня після позитивного рішення на засіданні кафедри та ін. структур згідно Положення про ОП |
| Зміни у програмах дисциплін (кількість і перелік тем, послідовність їх вивчення, теми лабораторних занять, форми і методи контролю тощо) |  |  |  | вноситься до програми дисципліни, затверджується на засіданні кафедри, передається до навчально-методичних комісій інституту/факультету і затверджується на вченій раді інституту/факультету |
| Зміни у програмах практик (кількість і перелік тем, бази практик, форми і методи контролю тощо) |  |  |  | вноситься до програми практики, затверджується на засіданні кафедри, передається до навчально-методичних комісій інституту/факультету і затверджується на вченій раді інституту/факультету |
| Зміни змісту й форм контрою самостійної роботи у межах дисципліни/практики |  |  |  | вноситься до програми дисципліни, затверджується на засіданні кафедри |
| Зміни тем курсових робіт |  |  |  | вноситься до програми дисципліни, затверджується на засіданні кафедри |
| Зміни тем дипломних робіт |  |  |  | вноситься до програми дисципліни, затверджується на засіданні кафедри |